

تاریخ دباچ: 4 سیقتیمبر 2026م/ 22 ربیع الأول 1448ھ



خطبة جمعة

تاجوق:

"مریالیسیاسیکن حقیقت

کمر دیکائن"

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین فغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور

"مرياليساسيكن حقيقت کمرديکاءن"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ
دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا¹
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ
إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.²

¹ Al-Nur: 55.

² Ali-Imran: 102.

مسلمين يڅ درحمتي الله سبحانه وتعالی سکالين،

ساي مپرو اکر کيت برساما-سام منيڅکتکن کتقواءن
کڅد الله سبحانه وتعالی دغن ملقساناکن سکالا قرينته دان
منيڅکلکن سکالا لارغنڅ. سموک کيت سموا دبريکن
کهاکيائن دان کجايائن ددنیا دان داخيرة.

سمقنا مراياکن هاري کمردیکائن کالي ک-69 ماريله کيت
برسام مڅحياتي خطبة يڅ برتاجوق "مرياليساسيکن
حقيقت کمردیکائن."

حاضرين جمعة يڅ درحمتي الله سبحانه وتعالی،

الحمدالله، ماريله کيت ممنتکن ستيڅکي کشوکورن
کحضرة الله سبحانه وتعالی اتس نعمت کأمانن، کستابيلن
دان کمردیکائن. قد تاهون اين کيت رعيت مليسيا مراياکن
سمبوتن ک-69 تاهون هاري کمردیکائن. دأيڅتکن بهاوا هاش
دغن فرجواغن سرتا فڅوربانن کنراسي تردهولو مک کيت قد

هاري اين داقت هيدوف دغن امان دالم سبواه نگارا يځ
برداولت.

سسوڅگوڅن کمردیکان حقيقي بوکن سقدر بیبس
درقد قنجاڅن تتاي بیبس درقد سکالا بنتوق بلڅکو یځ
منجروت ديري انسان. حقیقت این بولیه حیاتی ملالوئی
اوڅکڅن یځ مشهور دنوکیلکن درقد ربی بن عامر رضي الله
عنه کتیک برهادڅن دغن رُسْتَم، قُغْلیمَا قارسي:

"کامی اداله قوم یځ دأوتوسکن الله سبحانه وتعالی اونتوق
مغلوارکن سسیاڅا یځ برکهندق درقد قیمن ترهادڅ مخلوق
کقد قیمن ترهادڅ توهن یځ اسا. مغلوارکن مائنسي درقد
کسمقیتن دنیا کقد کلواسن دنیا دان اخیره، دان مغلوارکن
مائنسي درقد کظالیمن کقرچایان لاین کقد کعادیلن
إسلام."

اوڅکڅن ربی بن عامر رضي الله عنه این حقیقتن داقت
ممبریکن کقد کیت ساتو کرڅک قنٹیڅ تننڅ ارتي سبواه
کمردیکان. کمردیکان سآورڅ مسلم ایاله مردیک درقد

څڅعبدين کڅد ماءنسي، مردیک منکڅکن کعاديلن دان
مردیک ممبينا کهیدوقن یغ سجهترا دنيا دان اخیره.
سیدغ جمعة یغ برهباکيا،

جیوا مردیک ایت اقابیل سآورغ ماءنسي هیدوق دالم
څڅعبدين هاش کڅد الله سبحانه وتعالی. اینله توجوان
څنچيقتان ماءنسي سباکایمان فرمان اله سبحانه وتعالی
دالم سورة الذاریات آیات 56:

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ.

"دان (ایغتهله) اکو تیدق منچيقتان جین دان ماءنسي
ملاءینکن اونتوق برعبادة کڅدکو."

کمرديکاءن دالم اسلام برمقصود ماءنسي بیبس درڅد
منجادي همبا کڅد مخلوق، بیبس درڅد منجادي همبا کڅد
هاوا نفسو دان بیبس درڅد منجادي همبا کڅد کڅنتيغن
دنیا، سبالیقش هاش توندوق کڅد الله سبحانه وتعالی. اینله
اقرار ستیاف مسلم یغ داوولغ-اولغکن ستیاف هاري بهاوا:

"سسوڅگوڅن صلاتکو دان عبادتکو، هیدوڅکو دان
ماتیکو هاپله اونتوق الله توهن سکالین عالم."

هاري این کیت موڅکین تیدق لاکي دجاجة اولیه کواس
اسیغ تتاڅي کیت برهادڅن دغن بنتوق څنجاهن یغ لویه
هالوس. اد مائسي یغ منجادي همبا کڅد واغ سهیڅک
سڅکوڅ مڅکادایکن څرینسیڅ. اد یغ منجادي همبا کڅد
جاوتن سهیڅک هیلغ امانه. اد یغ منجادي همبا کڅد
څوڅولاریتي سهیڅک سڅکوڅ مڅکادای مرواه ډیری دمی 'likes'
دان 'followers'. لویه څاره، اد یغ منجادي همبا کڅد نفسو
اقابیللا حلال دان حرام تیدق لاکي دڅدولیکن.

باکي ساورڅ مسلم، باتس دان څدومن یغ څالیغ اوتام دالم
کهیدوڅن ایاله حکوم-حکم الله سبحانه وتعالی. دغن ایت،
کمرډیکان یغ سبیر ایاله اقابیللا مائسي توندوق، طاعة دان
څاتوه کڅد الله سبحانه وتعالی دغن ملقساناکن څرینتهش سرتا
منیڅکلکن لارڅن.

حاضيرين يڅ دكاسيبي الله سبحانه وتعالى سكالين،

إسلام جوک داتڅ اونتوق ممبيبسکن مائسي درقد
کظاليمن کقد کعاديلن. تيڅکښ نيلاي کعاديلن دالم اسلام
سهيڅک الله سبحانه وتعالى مڅوبوڅکښ دغن کتقواءن.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة المائدة ايات 8:

أَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ

"هندقله کامو برلاکو عاديل (کقد سسياقا سهاج) کران
سيکف عاديل ايت لبيه همڅير کقد تقوى. دان برتقوبله کقد
الله".

سسوڅکوهښ، نکارا يڅ بنر۲ مردیک بوکن هاش بيبس
درقد بلڅکو قنجاهن، تتاڅي ددوکوڅ اوليه رعيت يڅ مڅحرمتي
حق، منونایکن تڅکوڅجواب دان منجاءوهي کظاليمن.
کمردیکان هندقله دترجمهکن دالم ستياڅ سودوت
کهيدوڅن.

إسلام تیدق مڅاجر کیت ملاریکن ډیری درځد ریالیتی.
سبالیقن، اسلام مڅاجر کیت مڅوروس دنیا دغن ایمان.
ایمان تیدق منجنجیکن مائنسی بیس درځد اوجین تتاڅی
ایمان ممبریکن کقواتن اونتوق مڅهادڅی اوجین. اورځ برایمان
اقابیلا برهادڅن دغن کسنگن، ډی برشکور دان تیدق
سومبوڅ، دان اقابیللا مڅهادڅی کسوسهن ډی صبر دان تیدق
برځوتوس اس.

حدیث یغ دروایتکن درځد سیدنا صهیب رضي الله عنه
بهاوا رسول الله ﷺ برسېدا:

عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ، إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ خَيْرٌ، وَلَيْسَ ذَاكَ لِأَحَدٍ إِلَّا
لِلْمُؤْمِنِ، إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَّاءُ شَكَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ
ضَرَّاءُ صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ

"عجاءیبڅ اوروسن سآورځ موومن. سسوغځوهڅ سموا
اوروسنڅ اداله بائیق بلاک. دالم حال ایت تیاد باځي سسآورځ
کچوالی اورځ موومن سهاج. جک ډی ممځراولیه څرکارا یغ
مپنځکن لالو ډی برشکور مک ایت اداله کباءیقن باځیش. دان

جک دي ممقراوليه څرکارا يڅ مپوسهکن لالو دي برصبر مک
ايت جوک اداله کباءيقن باکي ديريښ.

(روايت مسلم).

حقيقت کمردیکان منوروت اسلام اداله ممباوا ماءنسي
درقد کهیدوځن يڅ سمځيت کڅد کهیدوځن يڅ لبيه لواس.
دځن ايت، منفعتن انوگره کمردیکان اونتوق ممبينا
مشارکت يڅ کوکوه. گوناکن څلواڅ څنديدیقن اونتوق
ملاهيرکن گنراسي برعلمو. گوناکن تيکنولوکي اونتوق منفعت
بوکن کموضرتن. گوناکن ميديا سوسيال اونتوق مپيبارکن
کباءيقن بوکن څرموسوهن. گوناکن ککايان اونتوق ممبنتو
مريک يڅ ممرلوکن. بهکن، گوناکن ستياڅ رواڅ کهیدوځن
اونتوق مندکتکن ديري کڅد توهن.

قوم مسلمين يڅ برهياکيا،

مغاخيري خطبة هاري اين ماريله کيت مغمبيل بېراف
څاچرن اونتوق دجاډيکن څدومن دالم مڅحياتي کمردیکاءن:

1. اومت اسلام هندقله منشوکوري نعمت کمردیکاءن
دغن مڅهرگائي څغوربانن کنراسي تردهولو، مملهارا کأمانن
سرتا ممڅرتاهنکن کداولتن نکارا درڅد سکالا بنتوق انچمن
دان څرقچېن.

2. اومت اسلام هندقله مرياليساسيکن حقيقت
کمردیکاءن منوروت څندوان اسلام دغن ممبيبسکن ډيري
درڅد څععبدين کڅد مخلوق کڅد څععبدين هاش کڅد الله
سبحانه وتعالی، درڅد کظاليمن کڅد کعاديلن دان درڅد
کسمڅيتن کهيدوڅن کڅد کسجهتراءن هيډوڅ ددنيا دان
داخيرة.

3. اومت اسلام هندقله مملهارا دان مواړيڅکن امانه
کمردیکاءن دغن ممبينا کنراسي يڅ تگوه ايمان، برعلمو،
براخلاق، براينتیکړيتي سرتا برداي تاهن دالم مڅهادڅي چابرن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا
بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ.

"ياءيت اورڱ (إسلام) يڱ جك كامى تكوهكن كدودوقن
مريڪ دموك بومي نسچاي مريڪ منديريڪن صلاة، منوناىڪن
زكاة، مپوروه برىوات معروف دان منچكه درقد قريواتن يڱ
موڱكر. دان ايغتله كقد الله جوا كمبالي سكاللا اوروسن."

(سورة الحج: 41).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ
الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ الشَّرِيعَةَ، هَدَى لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً،
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا
عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.³

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

³ Al-Ahzab: 56.

اَللّٰهُمَّ اَعِزَّ الْاِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِيْنَ، وَاَذِلَّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِيْنَ، وَدَمِّرْ
اَعْدَاءَ الدِّيْنِ، وَاجْعَلْ هٰذَا الْبَلَدَ اَمِنًا مُّطْمَئِنًّا وَسَائِرَ بِلَادِ
الْمُسْلِمِيْنَ.

اَللّٰهُمَّ وَفِّقْ اَئِمَّةَ الْمُسْلِمِيْنَ وَوُلَاةَ اُمُوْرِهِمْ وَجَمِيْعَ الْمُسْلِمِيْنَ لِمَا
فِيْهِ صَلاَحُ الْبِلَادِ وَالْعِبَادِ.

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ اِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْاَمِيْنِ، وَنَسْأَلُكَ
بِاسْمَائِكَ الْحُسْنٰى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمٰى، اَنْ تَحْفَظَ بَعِيْنَ
عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا
الْمُعَظَّمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُوْر، سُلْطَانَ شَرَفُ الدِّيْنِ اَدْرِيسِ شَاهِ
الْحَاجِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّيْنِ عَبْدِ الْعَزِيْزِ شَاهِ
الْحَاجِ. اَللّٰهُمَّ اَدِمِ الْعَوْنَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيْقَ، وَالصِّحَّةَ
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَاطُوْر، تَعَكَوْ اَمِيْر شَاهِ ابْنِ
السُّلْطَانَ شَرَفُ الدِّيْنِ اَدْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ، فِيْ اَمْنٍ وَصَلَاحٍ
وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ. اَللّٰهُمَّ اَطْلُ
عُمْرَهُمَا مُّصْلِحِيْنَ لِلْمَوْظَفِيْنَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيْقِ الْهُدٰى وَالرَّشَادِ.

يا الله! کوهکنله عقیده اومت اسلام برترسکن اجرن
أهل السنة والجماعة یغ براد داتس جالن نبی محمد ﷺ دان
قارا صحابت رضي الله عنهم. جاءوهکنله کامي درقد سکالا
بنتوق رسواه دان ساله گونا کواس، بگیتو جوک درقد
کسستن دان شیریک، سرتا لیندوخیله کامي درقد فتنه یغ
بولیه مځوکت کساتوان دان قرقادوان اومت اسلام.

يا الله! انوگرهکنله کڅد کامي قارا قمیمځین یغ
براینټیگریټي، تځس دان براني منځکځن کبزن برلندسکن
شریعتمو. کورنیاکنله کأمانن، کمعمورن دان کسجهټراءن
کڅد کامي دان سلوروه اومت اسلام دمان جوا مریک براد،
سرتا قملیهاراءن دان قرلیندوځنمو درقد سکالا بنتوق بالا
بنچان، فتنه دان مصیبه.

يا الله! بوککنله هاتي اومت اسلام اونتوق ملقساناکن
صلاة فرض لیم وقتو دان منونایکن زکاة دلمباک زکاة سلاڅور.
جاءوهکنله کامي درقد صیفت مالس دان بخیل، سرتا

سوپورکنله راس کاسیه سایغ دان ساتوکنله هاتی ۲ کامی دالم
کایمانن دان کباءیقن.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.⁴
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.⁵
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ.⁶
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.

⁴ Al-Furqan: 74.

⁵ البقرة: 201.

⁶ Al-Nahl: 90.